



THE
WORKS
CAMBRIDGE
DEPARTMENT
OF PUBLIC



ACERCA DEL PROYECTO DE INFRAESTRUCTURA DE THE PORT

El proyecto de infraestructura de The Port implica una inversión de más de \$35 millones para mejoras de:



Alcantarillado



Drenaje



Agua



Calles
y aceras



Árboles y
espacios abiertos

El vecindario de The Port es vulnerable a las inundaciones y la evaluación sobre el cambio climático realizada por la ciudad ha demostrado que el riesgo de inundaciones está aumentando debido a la frecuencia cada vez mayor de tormentas cortas y muy intensas.

Este proyecto reducirá la frecuencia y la gravedad de las inundaciones producidas por las aguas pluviales y los atascos del alcantarillado en el vecindario, y mejorará la infraestructura de superficie del vecindario, la cual incluye calles, aceras, árboles de sombra, paisaje y espacios abiertos.

El proyecto incluye la construcción de tres tanques de almacenamiento subterráneos. Los tanques recogerán las aguas pluviales y luego las bombearán a sistemas que puedan llevarlas desde The Port hasta el río Charles. Sin embargo, The Port seguirá siendo vulnerable a las inundaciones durante las grandes tormentas. El agua del alcantarillado sanitario se recogerá y almacenará para reducir los atascos del alcantarillado durante las grandes tormentas.



Bishop Allen Drive se inundó a la altura de School Street después de una tormenta en julio de 2010.



Tanque del estacionamiento 6 construido durante la fase 1.

Más información sobre la fase 1

FASE 1, CERCA DE SU FINALIZACIÓN

El proyecto se ejecutará en dos fases. La fase 1 incluye la construcción de un tanque subterráneo para aguas pluviales en el estacionamiento 6 (PL6) de la ciudad, en Bishop Allen Drive.

La construcción de la fase 1 comenzó en agosto de 2018, y se espera que los trabajos concluyan hacia fines de 2020. Esto se traducirá en beneficios comunitarios inmediatos en términos de reducción de las inundaciones en The Port durante las tormentas.

Clave del mapa

 Tanques de almacenamiento de aguas pluviales

 Áreas de inundación

 Tanque de almacenamiento de alcantarillado

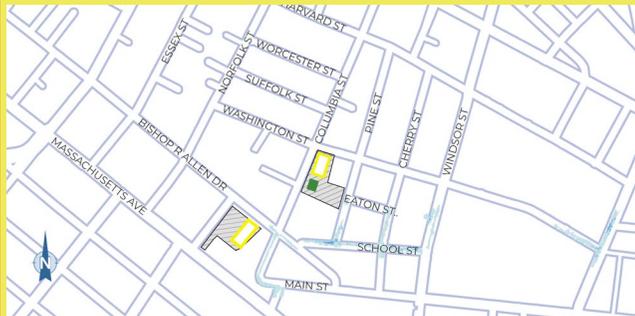
**Inundaciones previstas para 2030, según un período de retorno de 10 años/24 horas.*

Condiciones actuales



Sin los tanques de almacenamiento, se producen inundaciones* durante las pequeñas tormentas frecuentes.

Tanques de almacenamiento instalados



Una vez instalados los nuevos tanques de almacenamiento, se reducirán las inundaciones* durante las pequeñas tormentas frecuentes. Sin embargo, puede haber inundaciones durante tormentas de alta intensidad.

Más información sobre la fase 2

FASE 2, PRÓXIMAMENTE

En la fase 2, se construirán tanques subterráneos para aguas pluviales y aguas del alcantarillado sanitario en el área de las canchas de baloncesto del parque Clement G. Morgan, ubicado en las calles Columbia y Washington. Las canchas de baloncesto y otras áreas del parque afectadas por la construcción serán restauradas al finalizar el proyecto. También habrá oportunidades para realizar otros cambios y mejoras al parque, según los comentarios del municipio. La fase 2 también incluye mejoras a los servicios subterráneos públicos y privados existentes, y a calles, aceras y otros espacios públicos abiertos que se encuentran dentro del área del proyecto que se muestra en el plano a continuación.

A medida que el clima cambia y nuestros veranos se vuelven más calurosos, el aumento de las temperaturas y la pérdida de densidad de las copas de los árboles aumentan la sensación térmica en nuestras calles y aceras. Los árboles ayudan a disminuir las temperaturas en el verano, reducen los costos de refrigeración del hogar y mejoran la calidad del aire. La ciudad se compromete a incrementar la densidad de las copas de los árboles en las calles y aceras y a reducir las áreas pavimentadas a través de este proyecto de construcción.

El diseño de la fase 2 se encuentra en sus primeras etapas, con investigaciones de campo actualmente en curso.

El diseño de ingeniería detallado comenzará en el otoño de 2020 y continuará hasta el otoño de 2021. Se espera que la construcción de la fase 2 comience en 2022 y se extienda por 36 meses.



Involúcrese

¿QUIERE PARTICIPAR?

La ciudad de Cambridge está buscando voluntarios para colaborar en un nuevo **Grupo de trabajo** cuyo objetivo es ayudar a orientar el proyecto de infraestructura de The Port. El grupo asesorará al administrador de la ciudad Louis A. DePasquale y a su personal sobre temas clave relacionados con la planificación y el diseño de este importante proyecto.



El grupo de trabajo estará formado por entre 10 y 15 miembros designados que se reunirán periódicamente durante un período de 12 a 18 meses, a partir del otoño de 2020. **Invitamos a las personas interesadas en The Port que deseen trabajar con el personal de la ciudad y los vecinos en este proyecto crítico a que presenten su solicitud.** Las reuniones del grupo de trabajo estarán abiertas al público y serán virtuales en el futuro inmediato.

¿ESTÁ INTERESADO EN UNIRSE AL GRUPO DE TRABAJO?

Envíe su solicitud: www.cambridgema.gov/apply

** Las solicitudes en papel están disponibles en la oficina del administrador de la ciudad, en el municipio de Cambridge, 795 Massachusetts Avenue.*

Fecha límite: Las solicitudes deben ser enviadas antes del viernes 18 de septiembre de 2020

Para obtener más información: Póngase en contacto con Jerry Friedman, ingeniero supervisor, Ministerio de obras públicas, 617-349-9720 o jfriedman@cambridgema.gov

CONOZCA MÁS. MANTÉNGASE CONECTADO.

Para obtener más información, visite el sitio web del proyecto:
www.cambridgema.gov/theworks/theport

Inscríbese en el sitio del proyecto para ser incluido en la lista de correo electrónico y recibir noticias y avisos futuros.

Usted puede enviar preguntas o comentarios a:

Jerry Friedman

Ingeniero supervisor

Ministerio de Obras Públicas

617-349-9720 o jfriedman@cambridgema.gov

Para ver este folleto en español, portugués, mandarín o criollo haitiano, visite el sitio web del proyecto.



ACERCA DEL LOGO DEL PROYECTO

Cada capa del logo representa las mejoras de infraestructura que se realizarán como parte del proyecto de Infraestructura de The Port. Estas mejoras, identificadas de arriba a abajo, incluyen: espacio abierto; aceras y calles; alcantarillado; drenaje; y la calidad del agua del río Charles.